



El dissabte 21 de novembre al matí el Centre de Visitants romandrà obert al públic

# Arrenca la fàbrica de les llengües

Linguamón pren forma amb la inauguració del Centre de Visitants al Poblenou, al districte 22@ de Barcelona

El Projecte Linguamón - Casa de les Llengües comença a prendre forma amb la inauguració el pròxim 20 de novembre del seu Centre de Visitants, un espai situat al mateix recinte de Can Ricart del Poblenou, al 22@, on s'ubicarà la seu oficial. El Centre de Visitants dona a conèixer als ciutadans les claus d'aquest gran complex dedicat a les llengües del món i permetrà mostrar l'evolució del projecte, programar activitats per a grups, treballar amb especialistes en multilingüisme i accedir a tots els serveis en línia de Linguamón. Durant els

dos anys que està previst que durin les obres de rehabilitació de Can Ricart, al Centre de Visitants es faran visites concertades per a grups a través de l'adreça de correu electrònic: info@linguamon.cat. Projectes com el de la Casa de les Llengües no sorgeixen de manera aïllada. Govern i organismes d'arreu del món, com ara el World Language Centre d'Islàndia o el Danmarks Sprogsmuseum de Dinamarca, ja han posat en marxa nous programes relacionats amb les llengües, per respondre a l'augment significatiu de la sensibilitat al voltant de temes com la

sostenibilitat lingüística del planeta, la gestió de societats cada cop més diverses multilingües i les necessitats del mercat.

## Un projecte local amb vocació internacional

Linguamón - Casa de les Llengües, impulsada pel Govern de Catalunya, és la primera institució del món dedicada a promoure la diversitat lingüística, tant entre els especialistes com entre el públic en general. Segons el seu director, Antoni Mir, "el projecte par-teix del convenciment que el present i el futur de la llengua catalana també

està relacionat amb el present i el futur de la diversitat lingüística al món i això el converteix en un projecte local amb vocació internacional".

Linguamón ha definit tres línies mestres a favor de la diversitat lingüística: la primera vol conscienciar la població de la importància que tenen les llengües a través d'un gran nombre d'activitats i propostes culturals, com el projecte Veus o l'exposició itinerant *La mar de llengües*, que ha rebut més de 45.000 visitants. La segona línia vol impulsar projectes destinats a la investigació i la gestió sobre el multilingüisme en les societats, i aquí és on tenen un paper molt important serveis com Linguamón Bones Pràctiques (per promoure les llengües del món d'una manera igualitària i equitativa) o la Càtedra Linguamón - UOC de Multilingüisme. Finalment, la tercera línia d'actuació de Linguamón pretén desenvolupar nous recursos TIC i audiovisuals multilingües d'accés a Internet com a part principal de la seva activitat. En aquest sentit, Linguamón Mapes Vius (el primer portal amb què es poden crear tants mapes de llengües com es vulgui, amb informació actualitzada), Linguamón Audiovisual (el Youtube de les llengües) o www.linguamon.cat representen un bon exemple de la seva activitat.



**Josep Lluís Carod-Rovira**  
Vicepresident de la Generalitat

"Que la Casa de les Llengües neixi a Catalunya és coherent amb la nostra història, amb el present que vivim i el futur que volem construir. Catalunya, que és país d'immigrants i receptor d'immigració, té una experiència pròpia que fa que siguem sensibles i coneixedors de les conseqüències de l'extinció de la diversitat lingüística. La Casa de les Llengües permetrà donar visibilitat a la llengua catalana al món i alhora donar des de Catalunya visibilitat a totes les llengües que es parlen al món i que el Govern concep com a patrimoni cultural comú de tota la humanitat."



**Carles Martí**  
Primer tinent d'alcalde de l'Ajuntament de Barcelona

"L'any 2012 la seu definitiva de la Casa de les Llengües s'ubicarà a l'antiga fàbrica de Can Ricart, al Poblenou. Amb la cessió d'aquest espai, l'Ajuntament de Barcelona fa renèixer amb orgull un recinte fabril de gran interès, herència del patrimoni industrial del segle XIX. La rehabilitació d'aquest equipament per acollir la seu de Linguamón respon a la clara aposta de Barcelona per la defensa de la diversitat lingüística, com un dels trets fonamentals de la nostra identitat com a ciutat. L'Ajuntament compartirà amb satisfacció els diferents projectes per promoure la preservació, l'ús i el desenvolupament de les llengües del món com a vehicle de comunicació i com a patrimoni cultural de la humanitat."



El turisme suposa arreu del món un volum de prop de mil milions de desplaçaments internacionals.



Futura seu de Linguamón a Can Ricart.

## Multilingüisme, negoci segur

En un món cada vegada més globalitzat, les dades mostren que atendre en la llengua del client o de l'usuari és invertir en confort i fidelització. Aquesta teoria queda reforçada amb els informes Nuffield (2002) i ELAN (2007): el primer va constatar que les empreses britàniques que confiaven excessivament en l'anglès com a llengua franca perdien un 20% d'oportunitats de negoci. L'estudi ELAN de la Comissió Europea conclouia que l'11% de pimes europees no podien explotar les seves oportunitats comercials pel fet de no dominar les llengües dels nous mercats i que això els suposava enormes pèrdues. Als Estats Units els

estudis mostren que, per exemple, els nord-americans que parlen i escriuen bé l'espanyol poden guanyar fins a 17.000 dòlars més l'any. La Unesco, en un estudi presentat recentment, diu que les empreses que inverteixen en diversitat cultural poden obtenir un benefici econòmic d'aquesta inversió.

### La importància de les llengües en el turisme

Sens dubte, el turisme ha esdevingut una de les principals indústries generadores de riquesa, negoci i ocupació arreu del món. Segons dades del World Travel and Tourism Council (WT&TC) els viatges i el turisme

suposen el voltant del 10% del PIB mundial. L'Organització Mundial del Turisme (OMT) anuncia que al 2020 es doblarà el nombre de turistes que van viatjar al 2006 i segons dades de l'Institut Europeu de la Mediterrània, el nombre de turistes internacionals a la zona del Mediterrani va ser de 300 milions el 2008, amb previsions d'arribar als 400 milions de cara al 2025. Per tant, en aquest context, la necessitat de parlar llengües apareix com a eina molt important en el desenvolupament econòmic. Alguns dels principals hotels a Barcelona ja ho han entès i en només deu anys han triplicat el nombre de llengües que ofereixen en els serveis als clients.

### I en la tecnologia

Si el turisme és una de les principals indústries generadores de negoci, no són menys importants les indústries culturals i dels mitjans de comunicació, que segons la Unesco representen una participació de més del 7% en el PIB del planeta. L'evolució de les noves tecnologies ha obert un univers de possibilitats de comunicació i de relació entre persones. El fet que portals mundials visitats com Facebook o Youtube permetin consultar la informació en multitud de llengües, demostra que l'anglès ha deixat de ser l'única opció vàlida de la xarxa i que el xinès, l'àrab o el hindi tenen cada vegada més presència a Internet.

### L'EMPRESA OPINA

**VICENTE LÓPEZ**  
Vicepresident de Barcelona Media - Centre d'Innovació

"La diversitat lingüística és una oportunitat per al desenvolupament de tecnologies avançades de la comunicació i és una oportunitat de negoci i competitivitat. Per això valorem el projecte de Linguamón."

**ORIOI IVERN**  
President de Cromosoma, SA

"La diversitat lingüística i el sector audiovisual són un binomi imprescindible a l'hora d'estendre el multilingüisme arreu. Recolzem Linguamón perquè creiem en el projecte."

**CARLOS GRAU**  
Director General de Microsoft Catalunya

"Ara és el moment que tots plegats, a la indústria, donem un ampli suport per oferir flexibilitat i llibertat d'elecció de llengua als usuaris en l'ús dels seus ordinadors. Les activitats de Linguamón ens semblen molt encertades."

**CARLES FRADERA**  
Director general de Barcelona Digital Centre Tecnològic

"Les tecnologies d'accessibilitat treballen per facilitar l'accés de totes les persones als serveis digitals. En aquest sentit, les tecnologies multilingües constitueixen una peça clau per a l'accessibilitat."

**MÒNICA TERRIBAS**  
Directora de Televisió de Catalunya

"TV3 prioritza i promou la normalització del català sense defugir les seves responsabilitats formatives en altres llengües, amb programes per aprendre'n i emissions en VO."

**ARTUR SERRA**  
Fundació i2cat.net

"Ja vivim amb una Internet audiovisual. El següent pas és una Internet de les llengües i les cultures que permeti un millor coneixement mutu a escala de tota la humanitat. Linguamón pot convertir-se en una institució pionera en aquesta nova Internet."

### Les claus del projecte

Linguamón - Casa de les Llengües, que obrirà les seves portes a l'antiga fàbrica de Can Ricart l'any 2012, s'ubicarà al barri del Poblenou i disposarà de 7.000 m<sup>2</sup>, cedits per l'Ajuntament de Barcelona, al centre del nou eix cultural, tecnològic i empresarial del 22@. Amb una inversió de 18 milions d'euros, el projecte arquitectònic és a càrrec de l'estudi d'arquitectura EMBT, dirigit per Benedetta Tagliabue, arquitecta que també es va fer càrrec de la rehabilitació del Mercat de Santa Caterina de Barcelona i del Parlament d'Escòcia. El nou complex dedicarà més de 2.000 m<sup>2</sup> només a exposicions sobre les llengües i tindrà espais polivalents, un auditori, una mediateca i un restaurant botiga.

### Support veïnal

L'Associació de Veïns i Veïnes del Poblenou, que aplega 1.000 veïns del barri, ja ha mostrat el seu suport al projecte. El president de l'Associació, Xavier Pegenaute, considera "molt positiu" que Linguamón s'instal·li al recinte i descriu Linguamón com "una organització singular, dedicada a un camp de gran rellevància estratègica en el món d'avui". L'Associació, que fa anys que lluita per preservar l'antic recinte industrial de Can Ricart, ha qualificat el projecte d'"innovador i amb una gran vocació de futur".

### Cronologia

- 2005** El Govern de Catalunya crea el consorci Linguamón - Casa de les Llengües.
- 2006** Acord entre la Generalitat i l'Ajuntament de Barcelona per ubicar Linguamón a Can Ricart.
- 2007** L'estudi d'arquitectura EMBT inicia el projecte arquitectònic.
- 2008** L'Ajuntament de Barcelona s'incorpora al consorci.
- 2008** Linguamón es presenta a l'ONU com a aportació permanent de Catalunya coincidint amb l'Any Internacional de les Llengües.
- 20 novembre 2009** Inauguració del Centre de Visitants.
- Abril 2010** Inici de les obres a Can Ricart.
- 2012** Linguamón - Casa de les Llengües obre les portes.

### De Nova York a Alexandria

Linguamón forma part de diverses xarxes europees, a més de ser membre fundador de la xarxa mundial Maaya, que promou la diversitat lingüística a Internet, i de la Xarxa per a la Promoció de la Diversitat Lingüística (NLPD). L'activitat de Linguamón a favor de la diversitat lingüística a Internet compta també amb el suport de diverses organitzacions internacionals com la Unesco i està preparant, conjuntament amb la Universitat Politècnica de Catalunya i l'Idescat, un informe sobre diversitat lingüística a Internet.

Des del 2008 Linguamón no ha deixat de créixer i obrir-se al món. Coincidint amb l'Any Internacional de les Llengües, Linguamón es va presentar davant de les Nacions Unides, a la seu central de Nova York, com a aportació permanent de Catalunya als valors universals a favor del patrimoni lingüístic de la humanitat. Ara, continua la seva expansió internacional organitzant el II Seminari Global sobre Mitjans de Comunicació i Diversitat Lingüística a São Paulo els propers 13 i 14 de desembre, i el III Seminari Global, que es farà el 2010 a Alexandria.